

Bibliographie sur l'histoire économique du Canada français

Cameron Nish

Volume 40, Number 1, April–June 1964

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1002840ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1002840ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

HEC Montréal

ISSN

0001-771X (print)

1710-3991 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Nish, C. (1964). Bibliographie sur l'histoire économique du Canada français. *L'Actualité économique*, 40(1), 200–209. <https://doi.org/10.7202/1002840ar>

Bibliographie sur l'histoire économique du Canada français

Textes manuscrits et imprimés

La principale difficulté que rencontre la recherche sur l'histoire économique du Canada français, et surtout celle du Régime français réside dans le fait qu'il n'existe aucun inventaire des documents dressé sous cet angle particulier, du moins si l'on excepte certains travaux de pionniers comme ceux de H.-A. Innis (*Selected documents in Canadian economic history*) ou la compilation et les commentaires de Adam Shortt sur les problèmes monétaires. Cette brève note d'introduction ne peut espérer remplir un tel vide ; elle se contentera plutôt de suggérer une façon de pallier à la négligence passée et de tirer le maximum possible des matériaux disponibles.

Par exemple, bien que les travaux de la Champlain Society soient nombreux, édités avec soin et qu'ils fournissent les textes à la fois en français et en anglais, on doit observer cependant qu'ils ne touchent à peu près pas les questions économiques. Les publications de la Champlain Society ont tendance à mettre l'accent sur ce qui concerne les explorations, les voyages ou la conquête du Canada. *Les Travaux de Champlain* et les textes concernant La Vérendrye constituent deux exemples d'une telle tendance. Le chercheur préoccupé de questions économiques ne peut ignorer ces collections (six volumes pour *Les Travaux de Champlain* et plus de cinq cents pages en ce qui concerne La Vérendrye) ; mais s'il lit l'ensemble de ces travaux, il ne trouvera que peu d'indications, dans les index, concernant l'étude des prix, du coût de la vie, etc. Pourtant, ces sujets ne peuvent être traités sans faire référence aux ouvrages mentionnés.

BIBLIOGRAPHIE SUR L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE

Pour l'étude de sujets tels que ceux qui sont mentionnés ci-dessus, il est nécessaire de dégager les relations aux autres sources, imprimées ou manuscrites. Considérons encore une fois les *Travaux de Champlain*. On tirera profit de ces documents dans la mesure où on les reliera aux autres sources documentaires signalées ci-dessous. Par exemple, une étude du niveau de vie, du commerce avec les Indiens ou de la structure d'une société coloniale en voie de formation au temps de Champlain (1608-1635), exigerait qu'on ait pris connaissance des 72 volumes des *Relations des Jésuites*, éditées par Thwaites, de l'*Histoire véritable et naturelle des mœurs et productions du pays de la Nouvelle-France, vulgairement dite le Canada*, de Pierre Boucher, de l'*Histoire et description générale de la Nouvelle-France*, en trois volumes, du R.P. F.-X. Charlevoix, s.j., des travaux de Innis mentionnés plus haut, des *Documents Relating to the Seigniorial Tenure in Canada*, de Munro, de la *Collection de Manuscrits* en quatre volumes, publiée par le Gouvernement de Québec et des *Documents relatifs à la monnaie au change et à la finance sous le Régime français* de Shortt. De plus, plusieurs renseignements utiles se trouvent dispersés à travers les *Rapports des Archives du Canada* et plus spécialement à travers les trente et un volumes des *Rapports de l'Archiviste de la Province de Québec*.

Les sources signalées ci-dessus sont toutes imprimées. Beaucoup de renseignements ne sont cependant disponibles qu'en manuscrits, transcriptions ou sur microfilms, sans compter les indications à tirer des sources secondaires et des articles de revues. On peut donc comprendre qu'on ait peu abordé jusqu'ici l'histoire économique du Régime français quand on prend conscience de l'immensité des tâches préliminaires à abattre.

Une autre remarque s'impose en ce qui concerne tout projet de recherche sur les sujets mentionnés ci-dessus ou d'autres du même type : l'absence de répertoire, de calendrier et d'index rend absolument nécessaire le recours à une hypothèse de travail préliminaire clairement établie. La pauvreté des données portant directement sur l'histoire économique dans la plupart des sources mentionnées peut conduire, en l'absence d'une hypothèse de travail claire et précise, à la manipulation d'une masse considérable de matériaux pour des résultats souvent insignifiants. Les questions économiques soulevées ne sont mentionnées comme telles nulle part dans les documents en

question. Les démonstrations ne peuvent être faites qu'indirectement et les données doivent être recueillies morceau par morceau avant de pouvoir être intégrées en un tout cohérent. Par exemple, Champlain dresse une liste de ce qu'exigerait la mise sur pied d'une colonie. Biard, en 1616, fait aussi un peu de même. Charlevoix, au XVIII^e siècle, ajoute d'autres détails, comme c'est le cas dans la Collection Munro et dans l'*Histoire* de Boucher. Cependant, une reconstitution aussi complète que possible de ces conditions exigerait le recours à toutes ces sources en même temps et à d'autres, qui seront décrites dans les prochaines livraisons de *L'Actualité Économique*.

Il n'entre pas dans le cadre de cette introduction de traiter de chacun des problèmes qui peuvent susciter la recherche. Ce qui précède n'a que valeur d'exemple. Le reste de cette note sera maintenant consacré à de brefs commentaires de quelques-unes des sources bibliographiques qui suivent.

BIGGAR, *travaux sur Cartier* : il s'agit là d'une collection disparate, exigeant une sélection judicieuse si l'on veut en tirer des éléments valables pour l'histoire économique. Ces documents fournissent une bonne image de l'organisation matérielle d'un effort de colonisation.

BIGGAR, *travaux sur Champlain* : comme nous l'avons signalé, les documents en question constituent une source indispensable pour l'histoire de la Nouvelle-France. Le plus clair des documents est consacré à une description méticuleuse des terres visitées et des voies navigables. Pour en tirer autre chose que des informations d'ordre géographique, un travail très précis de sélection s'impose. On doit noter, d'ailleurs, que les informations de première valeur et les détails sans importance voisinent dans ces documents.

BURPEE, *documents concernant La Vérendrye* : ces documents mettent l'accent sur les voyages d'exploration de La Vérendrye et de sa famille. Il s'agit d'une bonne source d'informations pour ce qui concerne l'expansion du commerce des fourrures de la France au XVIII^e siècle. Les questions économiques, sauf en ce qui concerne les problèmes de financement, ne sont cependant pas prises en considération.

BIBLIOGRAPHIE SUR L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE

INNIS, *Selected Documents in Canadian Economic History* : il s'agit là d'un ouvrage unique en son genre. Le Régime français n'y est cependant pas traité de façon tout à fait satisfaisante.

JAMET, *Marie de l'Incarnation* : pour une part, du moins, cet ouvrage fournit des indications très valables mais souvent négligées sur les structures matérielles de la Nouvelle-France à ses origines.

LAHONTAN : les écrits de Lahontan, bien qu'entachés de préjugés, contiennent certains points de vue sur l'utilité des colonies et donc de leur valeur pour la métropole.

MUNRO, *Documents Relating to the Seigniorial Tenure in Canada* : ces documents sont présentés dans un cadre qu'on peut critiquer. L'idée que Munro se faisait de la société de la Nouvelle-France était telle qu'il a été amené à considérer le système seigneurial comme une réplique de la structure féodale de la France. Les documents qu'il reproduit, et plus spécialement les rapports de la collection Raudot peuvent cependant fournir les bases d'interprétation beaucoup plus acceptables.

O'CALLAGHAN : les nombreux volumes consacrés à l'histoire coloniale de New-York constituent une mine de renseignements utilisables pour l'étude de l'histoire économique de la Nouvelle-France. Certains de ces documents sont d'ailleurs tirés des Archives de pays autres que la France et permettent d'aborder l'histoire des sociétés coloniales sous l'angle international.

Rapports de l'Archiviste de la province de Québec : il s'agit là probablement de la meilleure série de documents pour l'étude de l'histoire économique de la Nouvelle-France. Cependant, les inventaires et index sont aménagés de telle sorte qu'il y a peu à en attendre pour celui qui s'intéresse à l'histoire économique. Pour tirer parti de ces collections, on ne peut éviter de les parcourir page à page en ignorant à peu près les index.

Rapports des Archives publiques du Canada : les Archives ont publié, en français et en anglais, d'importantes sélections de leurs collections de manuscrits. On trouvera des matériaux intéressants dès les premiers volumes surtout.

SHORTT, *Documents Relating to Canadian Currency, etc.* : il s'agit là d'une étude de première valeur, enrichie de nombreuses notes, et portant sur la monnaie et la finance dans une société coloniale. La collection reste pauvre, cependant, en ce qui concerne les questions économiques autres que celles qui ont trait à la monnaie, au change et aux problèmes de financement.

THWAITES, *Jesuit Relations* : les 72 volumes de cette collection constituent l'une des sources les plus importantes en ce qui a trait à l'histoire de la Nouvelle-France jusqu'à 1670. Même si le contenu de la collection concerne surtout les questions religieuses, les documents en question fournissent cependant des renseignements utiles à l'histoire économique.

Qu'on nous permette, pour terminer cette note, une dernière remarque. Dans le passé, les études sur l'histoire de la Nouvelle-France ont malheureusement eu tendance à aborder le sujet d'une manière qu'on pourrait qualifier d'« isolationniste ». Les relations d'une société coloniale avec sa métropole ou celles d'une société coloniale particulière au phénomène général de la colonisation ont été trop souvent négligées. Une contribution vraiment nouvelle à l'histoire de la Nouvelle-France exigerait d'être conçue et formulée en termes d'efforts similaires dans les autres régions de colonisation des deux Amériques. Une étude précise de l'histoire coloniale de l'Espagne, de l'Angleterre, de la Suède et de la Hollande contribuerait à un enrichissement certain de notre connaissance de l'histoire de la Nouvelle-France. C'est pourquoi, d'ailleurs, dans les prochaines chroniques, nous incluerons des renseignements bibliographiques portant sur ces aspects de la question.

AKINS, T.-B., éditeur, *Selections from the Public Documents of the Province of Nova Scotia*, traduit par B. Curren. Halifax, ANNAND, 1869, 755 pp.

BOUCHER, P., *Histoire véritable et naturelle des mœurs et productions du pays de la Nouvelle-France, vulgairement dite le Canada*. Montréal, BASTIEN, 1882, 164 pp.

BIBLIOGRAPHIE SUR L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE

BIGGAR, H.-P., éditeur, *The Voyages of Jacques Cartier*, publications des Archives publiques du Canada, no 11. Ottawa, IMPRIMEUR DU ROI, 1924, 330 pp.

————— *Les précurseurs de Jacques Cartier, 1497-1534*, publications des Archives, no 5. Ottawa, IMPRIMERIE DE L'ÉTAT, 1913, 212 pp.

————— *A collection of documents relating to Jacques Cartier and the Sieur de Roberval*, publications des Archives publiques du Canada, no 14. Ottawa, ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA, 1930. 577 pp.

————— éditeur général, *The works of Samuel de Champlain*, 6 volumes. Toronto, THE CHAMPLAIN SOCIETY, 1922-1936.

BURPEE, L.-J., éditeur, *Journals and letters of Pierre Gaultier de Varennes de La Verendrye and his sons with correspondence between the governors and the french court, touching the search for the western sea*. Toronto, THE CHAMPLAIN SOCIETY, 1927, 548 pp.

CANADA, Archives publiques, *Rapports des Archives du Canada*.

CANADA, Gouvernement du, *Recensement du Canada, 1665-1871*, volume IV. Ottawa, I.-B. TAYLOR, 1876, 422 pp.

CASGRAIN, l'abbé H.-R., *Extraits des Archives des Ministères de la Marine et de la Guerre à Paris et correspondance générale. MM. Duquesne et Vaudreuil, gouverneurs généraux, 1755-1760*. Québec, L.-J. DEMERS, 1890, 310 pp.

————— éditeur, *Collection de manuscrits du Maréchal de Lévis*, 12 volumes. Québec, L.-J. DEMERS & FRÈRE, 1889-1895.

CASSON, François Dollier de, *Histoire de Montréal, 1640-1672*. Attribuée à François Dollier de Casson, prêtre de St. Sulpice de Paris, 3^e Supérieur du Séminaire de Montréal. Annoté par M. Margry ; notes et appendices de J. Viger. Mémoires de la Société Historique de Montréal, no 4. Montréal, LA MINERVE, 1868, 295 pp.

CHARLEVOIX, s.j., F.-X., *History and general description of New France*, 6 volumes, traduits par J.-G. Shea. Chicago, UNIVERSITY OF LOYOLA PRESS, 1960.

- *Histoire et description générale de la Nouvelle-France*, 3 volumes. Paris, ROLLIN, 1744.
- CREUX, s.j., François du, *The History of Canada or New France*, 2 vols., édités et traduits par P.-J. Robinson et J.-B. Conacher. Toronto, THE CHAMPLAIN SOCIETY, 1951.
- DENYS, Nicholas, *The description and natural history of the coasts of North America, (Acadia)*, traduit et édité par W.-F. Ganong. Toronto, CHAMPLAIN SOCIETY, 1908, 625 pp.
- DIÈREVILLE, sieur de, *Relation of the voyage to Port Royal in Acadia or New France*, traduit par Mrs. C. Webster, édité par J.-C. Webster. Toronto, CHAMPLAIN SOCIETY, 1933, 324 pp.
- DOUGHTY, A.-G. & MARTIN, C., éditeurs, *The Kelsey Papers*. Ottawa, IMPRIMEUR DU ROI, 1928, 128 pp.
- GRAHAM, G.-S., éditeur, *The Walker expedition to Quebec, 1711*. Toronto, CHAMPLAIN SOCIETY, 1953, 441 pp.
- GRENIER, Fernand, éditeur, *Papiers contracœur et autres documents concernant le conflit anglo-français sur l'Ohio de 1745 à 1756*. Québec, PRESSES UNIVERSITAIRES LAVAL, 1952, 485 pp.
- INNIS, H.-A., éditeur, *Select documents in Canadian economic history, 1497-1783*. Toronto, UNIVERSITY OF TORONTO PRESS, 1929, 581 pp.
- JAMET, Dom Albert, éditeur, *Marie de L'Incarnation, Ursulines de Tours : fondatrice des Ursulines de la Nouvelle-France. Écrits spirituels et historiques publiés par Dom Claude Martin de la Congrégation de Saint-Maur*, réédités par Dom Albert Jamet de La Congrégation de France, 4 volumes. Québec, L'ACTION SOCIALE, 1935.
- KALM, Peter, *Voyage de Kalm en Amérique*, analysé et traduit par L.-W. Marchand. Mémoires de la Société Historique de Montréal, no 7. Montréal, T. BERTHIAUME, 1880, 256 pp.
- KALM, Peter, *Travels in North America*, 2 volumes, traduits par J.-R. Forster, 2^e édition. London, LOWNDES, 1772.
- KNOX, John, *An historical journal of the campaigns in North America for the years 1757, 1758, 1759 and 1760*, édité par A.-G. Doughty, 3 volumes. Toronto, CHAMPLAIN SOCIETY, 1914.

BIBLIOGRAPHIE SUR L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE

LAHONTAN, Louis Armand, baron de, *New voyages to North America*, 2 volumes. London, BONWICKE, 1735.

LANCTÔT, Gustave, éditeur, *Collection Oakes : nouveaux documents de Lahontan sur le Canada et Terre-Neuve*. Ottawa, IMPRIMEUR DU ROI, 1940, 69 pp.

————— éditeur, *Documents concernant la monnaie, le change et les finances de la Nouvelle-Écosse*. Ottawa, IMPRIMEUR DU ROI, 1933, 495 pp.

LATOUR, abbé Louis Bertrand de, *Mémoire sur la vie de M. De Laval, premier évêque de Québec*. Cologne, MORIENS, 1761.

LE CLERCQ, R.-P. Chrestien, *New relation of Gaspesia*, traduit et édité par W.-F. Ganong. Toronto, CHAMPLAIN SOCIETY, 1910, 452 pp.

LESCARBOT, Marc, *The history of New France*, 3 volumes. Toronto, THE CHAMPLAIN SOCIETY, 1907, 1911.

MARGRY, P., éditeur, *Découvertes et établissements des Français dans l'Ouest et dans le sud de l'Amérique Septentrionale, 1614-1754*, 6 volumes. Paris, MAISONNEUVE, 1879.

MORIN, Sœur Marie, *Annales de L'Hôtel-Dieu de Montréal*, Colligé et annoté par A. Fauteux, E.-X. Massicotte, C. Bertrand, introduction de V. Morin. Mémoires de la Société de Montréal, no 12. Montréal, IMPRIMERIE DES ÉDITEURS, 1921, 252 pp.

MUNRO, W.-B., éditeur, *Documents relating to the Seignioral Tenure in Canada, 1598-1854*. Toronto, THE CHAMPLAIN SOCIETY, 1908, 380 pp.

O'CALLAGHAN, E.-B., éditeur, *Documents relative to the colonial history of the State of New York*, 11 volumes. Albany, WEED, 1856-1861.

————— éditeur, *The documentary history of the State of New York*, 4 volumes. Albany, WEED, 1850.

OLIER, Jean-Jacques, *Les véritables motifs des messieurs et dames de la Société de Notre-Dame de Montréal pour la conversion des sauvages de la Nouvelle-France*. Attribué à J.-J. Olier, annoté par P. Margry, introduction de l'abbé H.-A. Verreau. Mémoires de la Société Historique de Montréal, no 9. Montréal, BERTHIAUME & SABBOURIN, 1880, 94 pp.

PRESTON, R.-A. & LAMONTAGNE, L., traducteur et éditeur, *Royal Fort Frontenac*, (The Champlain Society, Ontario Series 11). Toronto, UNIVERSITY OF TORONTO PRESS, 1958, 503 pp.

QUÉBEC, Gouvernement de, *Arrêts et règlements du conseil supérieur du Québec et ordonnances et jugements des intendants du Canada*, vol. 2. Québec, E.-R. FRÉCHETTE, 1855, 650 pp.

QUÉBEC, Gouvernement de, *Collection de manuscrits contenant lettres, mémoires et autres documents historiques relatifs à la Nouvelle-France recueillis aux Archives de la Province de Québec*, 4 volumes. Québec, A. CÔTÉ & CIE., 1883-1885.

————— *Complément des ordonnances et jugements des gouverneurs et intendants du Canada précédé des commissions des dits gouverneurs et intendants et des différents officiers civil et de justice*, volume 3. Québec, E.-R. FRÉCHETTE, 1856, 776 pp.

————— *Documents historiques. Correspondance échangée entre les autorités françaises et les gouverneurs et intendants*, volume 1, (1620-1685). Québec, DEMERS, 1893, 244 pp.

————— *Édits, ordonnances royaux, déclarations et arrêts du Conseil d'État du Roi concernant le Canada*, volume 1. Québec, E.-R. FRÉCHETTE, 1854, 648 pp.

————— *Édits, ordonnances, déclarations et arrêts relatifs à la Tenure Seigneuriale demandés par une adresse de l'Assemblée Législative, 1851*. Québec, E.-R. FRÉCHETTE, 1852, 308 pp.

————— *Jugements et délibérations du Conseil Souverain de la Nouvelle-France, 1663-1716*, 6 volumes. Québec, A. CÔTÉ, 1885-1891.

————— *Rapport de l'Archiviste de la Province de Québec*.

QUÉBEC, Société Littéraire et Historique de, *Collection de mémoires et de relations sur l'histoire ancienne du Canada : Mémoires sur le Canada depuis 1749 jusqu'à 1760*. Québec, DE COWAN, 1840, 207 pp.

RADISSON, P.-Q., *The explorations of Pierre Esprit Radisson*, édité par A.-T. Adams. Minneapolis, ROSS & HAINES INC., 1961, 288 pp.

BIBLIOGRAPHIE SUR L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE

SAGARD, Gabriel Théodat, *The long journey to the country of the Hurons*, édité par G.-M. Wrong, traduit par H.-H. Langton. Toronto, CHAMPLAIN SOCIETY, 1939, 410 pp.

SAUNGERS, A.-G. et ROWLAND, D., traducteur et éditeur, *Mississippi Provincial Archives, 1701-1740, the French Dominion*, 2 volumes. Jackson, DEPARTMENT OF ARCHIVES AND HISTORY, 1927.

SHORTT, Adam., *Documents relatifs à la monnaie et aux finances du Canada sous le régime français*, 2 volumes. IMPRIMEUR DU ROI, Ottawa, 1925-1926.

SHORTT, A. et DOUGHTY, A.-G., éditeurs, *Documents relating to the constitutional history of Canada*, 2^e édition, volume 1. Ottawa, IMPRIMEUR DU ROI, 1918, 581 pp.

TÊTU, Mgr M. et GAGNON, l'abbé C.-O., éditeurs, *Mandements, lettres pastorales et circulaires des évêques de Québec*, volumes 1 et 2. Québec, A. CÔTÉ & CIE., 1887-1888.

THWAITES, R.-G., éditeur, *The Jesuit relations and allied documents*, 72 volumes in 36. New York, PAGEANT BOOK Co., 1959.

TYRRELL, J.-B., éditeur, *Documents relating to the early history of the Hudson's Bay*. Toronto, CHAMPLAIN SOCIETY, 1931, 419 pp.

WEBSTER, F.-C., éditeur, *Acadia at the end of the 17th Century. Letters, journals and memoirs of Joseph Robineau de Villebon, commandant in Acadia, 1690-1700*. Saint John, NEW BRUNSWICK MUSEUM, 1934, 232 pp.

WINDSOR, Justin, éditeur général, *Narrative and critical history of America*, 8 volumes. Boston, MIFFLIN & Co., 1889.

WOOD, W., éditeur, *The log of the conquest of Canada*. Toronto, CHAMPLAIN SOCIETY, 1909, 335 pp.

Cameron NISH,
professeur au Collège militaire royal
(Saint-Jean).